

Г И М Н

- **Государственный Гимн Азербайджанской Республики.....2**
- **Инициативы по принятию Государственного гимна в годы Азербайджанской Демократической Республики.....7**
- **Государственный Гимн Советского Азербайджана.....9**
- **Документы, связанные с гимном.....12**
 - **Об объявлении конкурса на представление проектов национального гимна, государственного герба и печати (февраль, 1920).....12**
 - **Указ Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР о Государственном гимне Азербайджанской ССР (19 апреля, 1978)13**
 - **Постановление Верховного Совета Азербайджанской Республики Об объявлении конкурса на лучший текст Государственного гимна Азербайджанской Республики (5 февраля, 1991).....14**
 - **Постановление Президиума Верховного Совета Азербайджанской Республики Об образовании Комиссии по проведению конкурса на лучший текст Государственного гимна, на лучшие изображения Государственного герба, ордена и медали Азербайджанской Республики (28 марта, 1991).....15**
 - **Закон Азербайджанской Республики О Государственном гимне Азербайджанской Республики (27 мая, 1992)16**
 - **Закон Азербайджанской Республики Об утверждении Положения о государственном гимне Азербайджанской Республики (2 марта, 1993)17**
 - **Положение о Государственном Гимне Азербайджанской Республики (2 марта, 1993)18**
- **Использованная литература:20**

Государственный Гимн Азербайджанской Республики

30 января 1920 года Совет Министров Азербайджанской Демократической Республики принял постановление о выработке национального гимна республики, с этой целью Министерством Народного Просвещения был объявлен конкурс. Однако падение АДР 28 апреля 1920 года не позволило принять национальный гимн Азербайджана.

После приобретения независимости Азербайджанской Республики в 1991 г. вновь появилась необходимость создания национального гимна республики. 5 февраля 1991 г. Верховный Совет Азербайджанской Республики принял Постановление об объявлении конкурса на лучший текст Государственного гимна Азербайджанской Республики.



Руководствуясь этим и другими постановлениями, 27 мая 1992 года парламент принял Закон "О Государственном гимне Азербайджанской Республики", согласно которому "Азербайджанский марш",



составленный великим композитором Узеиром Гаджибековым и поэтом Ахмедом Джавадом в 1919 году, был утвержден в качестве Государственного гимна Азербайджана.

Как говорится в Положении о государственном гимне Азербайджанской Республики от 2 марта 1993 г. Государственный гимн Азербайджанской Республики является священным символом Азербайджанского государства, его независимости и единства. Глубокое уважение к государственному гимну Азербайджанской Республики — патриотический долг каждого ее гражданина. Согласно вышеуказанному Положению Государственный гимн Азербайджанской Республики исполняется во время начала и завершения сессий Милли Меджлиса Азербайджанской Республики; во время вхождения Президента Азербайджанской Республики на заседания Милли Меджлиса Азербайджанской Республики; при открытии и закрытии торжественных собраний и заседаний, посвященных государственным праздникам; ежедневно в начале и при окончании передач национального телевидения и радиовещания Азербайджанской Республики; при открытии мемориальных сооружений в ознаменование важнейших исторических событий в жизни азербайджанского народа и государства, в честь выдающихся азербайджанских политических, государственных, военных деятелей, национальных героев, деятелей науки, литературы и искусства; при поднятии государственного флага Азербайджанской Республики во время церемоний и других торжественных мероприятий, проводимых государственными и общественными органами, предприятиями, учреждениями и организациями; при встрече и проходах посещающих Азербайджанскую Республику с официальным визитом глав государств и правительств зарубежных стран — после исполнения государственного гимна соответствующего государства.

Музыка: Узеира Гаджибекова

Слова: Ахмеда Джавада

Русский текст: Сиявуша Мамедзаде

Азербайджан, Азербайджан!
О, колыбель святая славных сынов!
Нет земли милей Отчизны,
Нет её родней
От истока нашей жизни
До скончания дней!
Под знаменем Свободы верши свой путь!

Тысячи нас, павших в бою,
Защитавших землю свою.
В час роковой встанем стеной
В нерушимом ратном строю!

Пусть цветут сады, твои!
Создай, мечтай, твори!
Сердце, полное любви,
Посвятили мы тебе.

Славься, славься гордой судьбой,
Край наш древний, край наш святой.
Каждый сын твой движим мечтой
Видеть мирный свет над тобой.

О светлый край, заветный край,
Азербайджан, Азербайджан!
Азербайджан, Азербайджан!

Ноты Государственного Гимна:

Canto

A - zər - bəy - can!

Piano

A - zər - bəy - can! Ey qəh - rə - man öv - la - dın şan - lı Vətə - ni!

Sən - dən öt - rü can ver - mə - ye cüm - lə ha - zı - rız! Sən - dən öt - rü qan tök - mə - ye

mf

cüm - lə qa - di - rız! Üç - rəng - li bay - ra - ğın - la məs' - ud ya - şa!

Uç - rəng - li bay - ra - ğın - la mə' - sud ya-şa! Min - lər - lə can qur - ban ol - du!

mf cresc.

Si-nən hər-bə mey-dan ol - du! Hū-qu - qun-dan ke-çən əs - qər, hə - rə bir qəh - rə-man ol - du!

Sən o-la - san qū - lūs-tan, sə-nə hər an can qur - ban! Sə-nə min bir mə-həb-bot

si-nəm-də tu-muş mə-kan! Na - mu - su - nu hivz et - mə - yə,

Bay - ra - ğı - nı yük - selt - mə - yə. Na - mu - su - nu hivz et - mə - yə,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics "Bay - ra - ğı - nı yük - selt - mə - yə. Na - mu - su - nu hivz et - mə - yə,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the final measure of the system.

Cüm - lə qonc - lər müş - taq - dır! Şan - lı Və - ton!

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "Cüm - lə qonc - lər müş - taq - dır! Şan - lı Və - ton!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand. The accompaniment features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords in the right hand.

Şan - lı Və - ton! A - zər - bay - can! A - zər - bay - can!

The third system of the score has the lyrics "Şan - lı Və - ton! A - zər - bay - can! A - zər - bay - can!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f cresc.* (forte, crescendo) and a fermata over a chord in the right hand. The accompaniment continues with eighth and sixteenth notes, with some chords in the right hand.

A - zər - bay - can! A - zər - bay - can!

The fourth and final system on the page has the lyrics "A - zər - bay - can! A - zər - bay - can!". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* and includes a fermata over a chord in the right hand. The accompaniment continues with eighth and sixteenth notes, with some chords in the right hand.

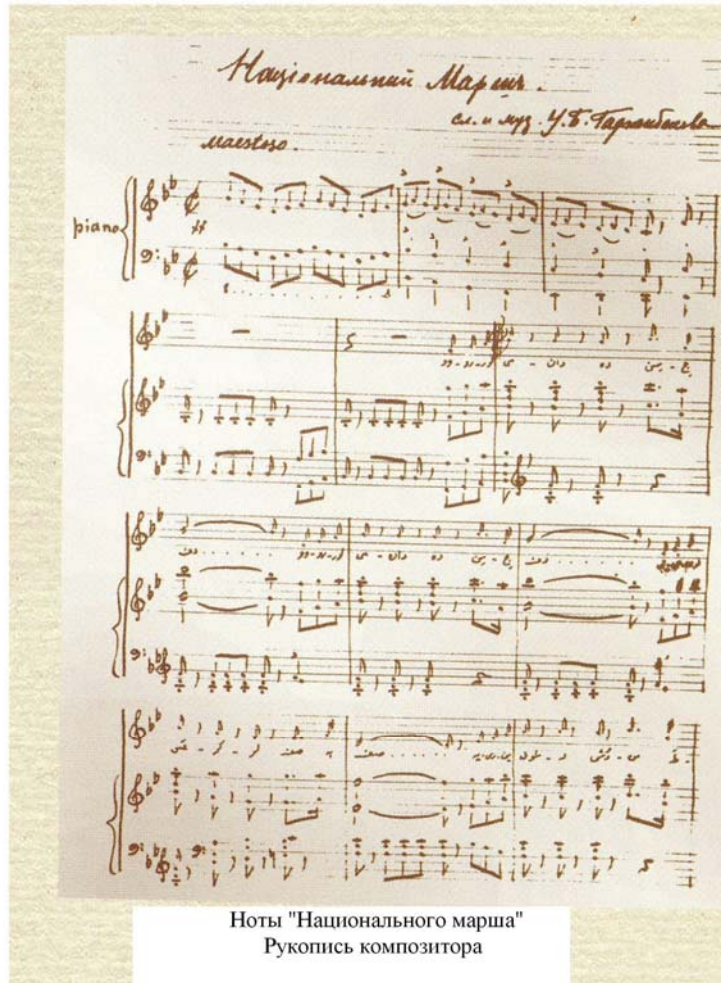
Инициативы по принятию Государственного гимна в годы Азербайджанской Демократической Республики

Сформированный как официальный символ государственности слово «гимн» происходит от греческого «*hymnos*», в древней Греции в первичном значении обозначало торжественные песни-посвящения, сочиненные в честь богов и героев. До XIX века в Европе это слово в основном использовалось в качестве религиозных песен. А в настоящее время слово «гимн» в международной терминологии государственности укрепилось в значении «*принятое государством музыкальное произведение, песня, марш как символ национальной независимости и национального единства*». Данный термин в азербайджанском языке имеет идентичное значение и функцию.

Начиная с конца XIX и начала XX века получивший широкий размах национальное просвещение и освободительное движение, сыграли незаменимую роль в деле национального возрождения и создании независимого государства. Написанный в конце 1917 года Узеиром Гаджибековым и исполненный оркестром 23 декабря того же года «Национальный марш», впоследствии в научной литературе был признан как «Азербайджанский национальный марш». Узеир Гаджибеков продолжал свою творческую деятельность по созданию национального марша-гимна и в период Азербайджанской Демократической Республики. Он в 1919 году сочинил «Марш Азербайджана» (Государственный гимн независимого Азербайджана).

Наряду с другими атрибутами государственности, правительством Азербайджанской Демократической Республики были приняты определенные меры и документы по созданию Государственного гимна. В 1919-1920 гг. был подготовлен проект государственного гимна независимой Азербайджанской Республики. Однако историко-политические события того

периода не позволили закрепить его на законодательном уровне. В газете «Азербайджан» (на русском) от 14 ноября 1919 года, официальном органе Азербайджанской Демократической Республики опубликовано сообщение о представлении Министерством народного просвещения правительству официального предложения по вопросу организации подготовки национального гимна и государственного герба. В сообщении также говорится о том, что Министерство народного просвещения считает целесообразным объявление конкурса для создания гимна, представление конкурсу до 1 февраля 1920 года проекта гимна и выдачи вознаграждения в размере 15 тысяч руб. самому лучшему проекту гимна. Совет министров Азербайджанской Народной Республики, учитывая предложение Министерства просвещения, 30 января 1920 года принял постановление «О создании национального гимна, государственного герба и печати, проекта военных орденов Азербайджанской Республики». Согласно постановлению правительства Военному министерству и Министерству народного просвещения было поручено объявить конкурс по созданию военных орденов, национального гимна, государственного герба и печати. В соответствии с этим постановлением Министерство народного просвещения в газете «Азербайджан» (на русском) от 19 февраля 1920 года, №33, объявило конкурс по созданию национального гимна, государственного герба и печати.



Ноты "Национального марша"
Рукопись композитора

Лица, принимающие участие в конкурсе должны были представить в канцелярию Министерства народного просвещения в закрытом конверте проект национального гимна (государственного герба и штампа), широко поясняя исторические, национально-нравственные, политические факторы представляемого проекта. По условию конкурса победителю предусматривалось выделить 50 тысяч руб.

До второй годовщины независимости Азербайджана (28 мая 1920 г.) намечалось принятие этих атрибутов на законодательном уровне. К сожалению, падение Азербайджанской Демократической Республики в результате русско-большевистской оккупации 27 апреля 1920 года, сделало невозможным осуществление этих великих национальных идей.

В 1989 году «Марш Азербайджана» в аранжировке известного композитора Айдына Азимова для большого хора и симфонического оркестра был записан на ленту и осенью того же года после 70-летнего перерыва впервые озвучен на государственном телевидении и радио перед азербайджанским народом.

В 1992 году 27 мая Милли Меджлис принял Закон «О Государственном гимне Азербайджанской Республики», согласно которому написанный в 1919 году великим композитором Узеиром Гаджибековым и поэтом Ахмедом Джавадом «Марш Азербайджана» был утвержден в качестве Государственного гимна Азербайджана.

Государственный Гимн Советского Азербайджана

В 1930 году, по случаю 10-летней годовщины установления советской власти в Азербайджане, гениальный композитор Узеир Гаджибеков, написал слова и музыку к Гимну Азербайджанской ССР. Новый гимн, написанный для оркестра и хора, был впервые исполнен 28 апреля 1930 года под руководством самого Гаджибекова. Поскольку Гимн Азербайджанской ССР 1930 года близок к жанру кантаты, его иногда называют кантатой. Однако нет сведений об официальном принятии этого гимна как Государственный Гимн Азербайджанской ССР.

В 1944 году Узеир Гаджибеков сочиняет новый гимн союзной республики, принятый в 1945 г и исполнявшийся до выхода Азербайджана из состава СССР.

Слова гимна принадлежали Самеду Вургуну и Сулейману Рустаму. Ноты Государственного Гимна Азербайджанской ССР были опубликованы в газете «Коммунист» от 23 сентября 1945 г.

В 1978 г. при принятии новой конституции Азербайджанской ССР впервые была введена в конституцию статья о гимне. Согласно 182-й статье Конституции 1978 г. Государственный гимн Азербайджанской Советской Социалистической Республики утверждался Президиумом Верховного Совета Азербайджанской ССР. Гусейн Ариф внес определенные изменения в текст гимна.

Этот гимн практически просуществовал до приобретения независимости Азербайджаном в октябре 1991 года.

27 мая 1992 г. был принят Закон Азербайджанской Республики о Государственном Гимне.

По Закону Азербайджанской Республики об утверждении Положения о Государственном Гимне Азербайджанской Республики от 2 марта 1993 г. Положение о государственном гимне Азербайджанской Советской Социалистической Республики, утвержденное Указом Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР от 12 сентября 1984 года утратило силу.

Государственный Гимн Азербайджанской ССР:

Азербайджан! Республика весны, отваги и труда!
Свободный край, счастливый край в союзе братском навсегда.
В огне борьбы возшла твоя неугасимая заря;
Твоя судьба окрылена высоким солнцем Октября.

Путь к счастью Ленин нам открыл, ведет нас партия вперед,
И коммунизма ясный свет к свершеньям доблестным зовет.
Мы сотворили новый мир, в грядущий день устремлены.
Так славься, наш Азербайджан, в семье республик всей страны!

Страна огней, заветный край, земля любимая навек!
Здесь вдохновенный, щедрый труд вершит свободный человек.
Благословенная земля светлей и краше с каждым днем.
Тепло сердец, сиянье дум Стране Советов отдаем.

Путь к счастью Ленин нам открыл, ведет нас партия вперед,
И коммунизма ясный свет к свершеньям доблестным зовет.
Мы сотворили новый мир, в грядущий день устремлены.
Так славься, наш Азербайджан, в семье республик всей страны!

Непобедим, несокрушим союз народов — наш оплот,
И знаменосцем дружбы той великий русский стал народ.
Единству нашему верны — прочнее сплава в мире нет!
Мы твердой поступью идем дорогой славы и побед.

Путь к счастью Ленин нам открыл, ведет нас партия вперед,
И коммунизма ясный свет к свершеньям доблестным зовет.
Мы сотворили новый мир, в грядущий день устремлены.
Так славься, наш Азербайджан, в семье республик всей страны!

Maestoso

Охумат
Голос

1. А - зэр - бај - чан! Чи - чэк - лэ - лэн рес - публи -
1. А - зэр - бан - джан! Рес - публи - ка вес - ны, от -

- ка, шан - лы дн - јар! Га - дир со - вет ел - лэ - рин -
- ва - ги и тру - да! Сво - бод - ный край, счаст - ли - вый

- дә һәм а - зад - сан, һәм бәх - ти - јар. Ок - тја - бр -
край в со - ю - зе брат - ском нав - сег - да. В ог - не борь -

Ф-но

- лә нур-ла-на чаг сә-һә-ри - миз. Биз ке-ди-
- свет к свер-шень-ям доб-лест-ным зо - вет. Мы сот-во-

- рик кә-лә-чә 3 - ја га-либ-лә - рин чәр-кә-син -
- ри - ли но-вий мир, в гря-ду-щий день ус-трем-ле-

- дә. ја-ша-ја - ша, А-зәр-бај 3 - чан, бө-јүк Со -
- ны. Так славь-ся, наш А-зәр-бай - джан, в семь - е рес-

I Тәкрар үчүн. Для повторения II Гуртармаг үчүн. Для окончания
- вет Өл-кә-син - дә! 2. Одлар жүр-//вет Өл-кә-син - дә!
- пуб-лик всей стра - ны! 2. Стра-на ог-//пуб-лик всей стра - ны!
f ff

Документы, связанные с гимном

**Об объявлении конкурса на представление проектов национального гимна,
государственного герба и печати
(февраль, 1920)**

Министерство Народного Просвещения

Согласно постановлению Правительства, от 30 января сего года, объявляет конкурс на представление проектов национального гимна, государственного герба и печати с премией пятьдесят тысяч руб. за лучший гимн и по двадцать пять тысяч рублей за лучшие проекты государственного герба и печати.

Лица, желающие принять участия в конкурсе должны до 1-го мая 1920 г. представить в канцелярию Министерства Народного Просвещения в запечатанных пакетах проекты своих произведений по указанным предметам, с подробным изложением причин и обстоятельств, как исторических, так и политических, послуживших основанием к изготовлению проекта.

Источник: Газета «Азербайджан». 19 февраль, 1920 г., №33

**Указ Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР
о Государственном гимне Азербайджанской ССР
(19 апреля, 1978)**

(Ведомости Верховного Совета Азербайджанской ССР, 1978 г., № 8, ст. 62)

Президиум Верховного Совета Азербайджанской ССР постановляет:

1. Утвердить текст и музыкальную редакцию Государственного гимна Азербайджанской Советской Социалистической Республики.
2. Установить, что повсеместное исполнение Государственного гимна Азербайджанской ССР вводится с 28 апреля 1978 года.

Источник: Свод законов Азербайджанской ССР, том I. Баку, 1984, с. 343.

**Постановление Верховного Совета Азербайджанской Республики
Об объявлении конкурса на лучший текст
Государственного гимна Азербайджанской Республики
(5 февраля, 1991)**

Верховный Совет Азербайджанской Республики **постановляет:**

1. Объявить конкурс на лучший текст Государственного гимна Азербайджанской Республики.
2. Учредить премию в 5 тысяч рублей за лучший текст Государственного гимна Азербайджанской Республики.
3. Поручить Совету Министров Азербайджанской Республики выделить необходимые средства для выплаты указанной премии.
4. Итоги конкурса поручить подвести Президиуму Верховного Совета Азербайджанской Республики.

Председатель Верховного Совета Азербайджанской Республики

*г. Баку, 5 февраля 1991 г.,
№ 21-ХП*

© VES Consultancy LLC
Неофициальный перевод

**Постановление Президиума Верховного Совета Азербайджанской Республики
Об образовании Комиссии по проведению конкурса на лучший текст Государственного
гимна, на лучшие изображения Государственного герба, ордена и медали
Азербайджанской Республики
(28 марта, 1991)**

Президиум Верховного Совета Азербайджанской Республики, руководствуясь постановлениями Верховного Совета Азербайджанской Республики от 5 февраля 1991 года «Об объявлении конкурса на лучший текст Государственного гимна Азербайджанской Республики», «Об объявлении конкурса на лучшее изображение Государственного герба Азербайджанской Республики» и «Об объявлении конкурса на лучшие изображения ордена и медали Азербайджанской Республики», **постановляет:**

1. Образовать Комиссию по проведению конкурса на лучший текст Государственного гимна, на лучшие изображения Государственного герба, ордена и медали Азербайджанской Республики в следующем составе:

Мурадалиев Фазиль Гулам оглы — председатель постоянной комиссии по культуре и вопросам вероисповедания Верховного Совета Азербайджанской Республики (председатель)

Абдурахманов Надир Гамбар оглы — член президиума Союза художников Азербайджана, народный художник Азербайджана

Азизов Ариф Мохубали оглы — художник, лауреат премии КСМП Азербайджана

Буниятов Зия Муса оглы — вице-президент Академии наук Азербайджана, заслуженный деятель науки Азербайджана

Вагаб-заде Бахтияр Махмуд оглы — народный поэт Азербайджана

Джабир Новруз — поэт, главный редактор газеты «Адабийат газети»

Касум-заде Фуад Фейзулла оглы — зав. кафедрой Бакинском государственного университета им. М. Расул-заде, советник Президента Азербайджанской Республики, заслуженный деятель науки Азербайджана, член-корреспондент АН Азербайджана

Кулиев Тофик Алекпер оглы — первый секретарь Правления Союза композиторов Азербайджана

Кязим-заде Кязим Мамедали оглы — директор Азербайджанского Государственного музея им. Р. Мустафаева, народный художник Азербайджана

Мамедов Айдын Мирсалех оглы — председатель Республиканского центра художественных переводов и литературных связей при Союзе писателей Азербайджана, зам. председателя Комитета народной помощи Карабаху

Мамедова Фарида Джафар кызы — старший научный сотрудник Института истории АН Азербайджана, заслуженный деятель науки Азербайджана

Набиев Бекир Ахмед оглы — литературовед, академик-секретарь отделения литературы, языка и искусства Академии наук Азербайджана

Полад Бюль-Бюль оглы — министр культуры Азербайджанской Республики

Рзаев Анар Расул оглы — первый секретарь Союза писателей Азербайджана

Рустамханлы Сабир Худу оглы — главный редактор газеты «Азербайджан»

Талыб-заде Кямал Абдулла Шаиг оглы — литературовед, академик Академии наук Азербайджана

Халилов Фархад Курбан оглы — председатель правления Союза художников Азербайджана, заслуженный деятель искусств Азербайджана.

2. Определить срок представления работ в Комиссию до 25 мая 1991 года.

3. Комиссии организовать широкое обсуждение внесенных предложений и произвести отбор лучших проектов текстов Государственного гимна, изображений Государственного герба, ордена и медали Азербайджанской Республики и представить свое заключение в Президиум Верховного Совета Азербайджанской Республики.

Председатель Верховного Совета Азербайджанской Республики

г. Баку, 28 марта 1991 г.,
№ 90-ХП.

**Закон Азербайджанской Республики
О Государственном гимне Азербайджанской Республики
(27 мая, 1992)**

Национальное собрание Азербайджанской Республики постановляет:
Утвердить как Государственный гимн Азербайджанской Республики «Азербайджанский марш» —
музыка Узеира Гаджибекова, слова Ахмеда Джавада.

Председатель Верховного Совета Азербайджанской Республики

г. Баку, 27 мая 1992 г.
№ 142.

Музыка: Узеира Гаджибекова
Слова: Ахмеда Джавада
Русский текст: Сиявуша
Мамедзаде

Азербайджан, Азербайджан!
О, колыбель святая славных сынов!
Нет земли милей Отчизны,
Нет её родней
От истока нашей жизни
До скончания дней!
Под знаменем Свободы верши свой путь!

Тысячи нас, павших в бою,
Защитавших землю свою.
В час роковой встанем стеной
В нерушимом ратном строю!

Пусть цветут сады, твои!
Созидай, мечтай, твори!
Сердце, полное любви,
Посвятили мы тебе.

Славься, славься гордой судьбой,
Край наш древний, край наш святой.
Каждый сын твой движим мечтой
Видеть мирный свет над тобой.

О светлый край, заветный край,
Азербайджан, Азербайджан!
Азербайджан, Азербайджан!

**Закон Азербайджанской Республики
Об утверждении Положения о государственном гимне
Азербайджанской Республики
(2 марта, 1993)**

*С поправками согласно Закону
от 7 марта 2000 года № 818-ПД;
5 марта 2004 года № 597-ПД*

Национальное собрание Азербайджанской Республики **постановляет:**

1. Утвердить Положение о государственном гимне Азербайджанской Республики (прилагается).
2. Считать утратившим силу Положение о государственном гимне Азербайджанской Советской Социалистической Республики, утвержденное Указом Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР от 12 сентября 1984 года (Ведомости Верховного Совета Азербайджанской ССР, 1984 г., № 17, ст. 152).
3. Настоящий Закон вступает в силу с момента подписания.

Президент Азербайджанской Республики

*г. Баку, 2 марта 1993 г.
№ 525*

*© VES Consultancy LLC
Неофициальный перевод*

**Положение о Государственном Гимне
Азербайджанской Республики
(2 марта, 1993)**

*Утверждено постановлением Национального собрания
Азербайджанской Республики от 2 марта 1993 г. № 525*

1. Государственный гимн Азербайджанской Республики является священным символом Азербайджанского государства, его независимости и единства. Глубокое уважение к государственному гимну Азербайджанской Республики — патриотический долг каждого ее гражданина.

2. Государственный гимн Азербайджанской Республики исполняется:

а) во время начала и завершения сессий Милли Меджлиса Азербайджанской Республики;

б) во время вхождения Президента Азербайджанской Республики на заседания Милли Меджлиса Азербайджанской Республики;

в) при открытии и закрытии торжественных собраний и заседаний, посвященных государственным праздникам;

г) ежедневно в начале и при окончании передач национального телевидения и радиовещания Азербайджанской Республики;

д) при открытии мемориальных сооружений в ознаменование важнейших исторических событий в жизни азербайджанского народа и государства, в честь выдающихся азербайджанских политических, государственных, военных деятелей, национальных героев, деятелей науки, литературы и искусства;

е) при поднятии государственного флага Азербайджанской Республики во время церемоний и других торжественных мероприятий, проводимых государственными и общественными органами, предприятиями, учреждениями и организациями;

ж) при встрече и проходах посещающих Азербайджанскую Республику с официальным визитом глав государств и правительств зарубежных стран — после исполнения государственного гимна соответствующего государства.

Законодательством Азербайджанской Республики могут предусматриваться и другие случаи обязательного исполнения государственного гимна Азербайджанской Республики.

3. Государственный гимн Азербайджанской Республики исполняется в оркестровом, хоровом, оркестрово-хоровом либо ином вокальном и инструментальном исполнении. Для этого могут использоваться также средства звукозаписи.

Во всех случаях государственный гимн Азербайджанской Республики исполняется полностью.

4. Государственный гимн Азербайджанской Республики должен исполняться в полном соответствии с текстом и музыкальной редакцией, утвержденными Законом Азербайджанской Республики от 27 мая 1992 года «О государственном гимне Азербайджанской Республики».

5. При публичном наполнении государственного гимна Азербайджанской Республики присутствующие обязаны слушать или петь его стоя.

6. Исполнение государственного гимна Азербайджанской Республики в воинских частях, на военных кораблях, в органах внутренних дел, пограничной службы и национальной безопасности, а также отдавание воинской чести военнослужащими, лицами рядового и начальствующего состава органов внутренних дел и национальной безопасности при исполнении гимна регламентируется воинскими уставами и правилами, устанавливаемыми соответствующими органами исполнительной власти.

7. Утвержденные музыка и текст государственного гимна Азербайджанской Республики публикуются на первой странице букваря.

8. В общеобразовательных школах, профессионально-технических училищах, средних специальных, высших и иных учебных заведениях первое занятие нового учебного года посвящается изучению и исполнению государственного гимна Азербайджанской Республики.

9. Ритуал исполнения государственного гимна Азербайджанской Республики при проведении республиканских и международных спортивных соревнований определяется с учетом существующей практики республиканских и международных спортивных организаций.

10. При проведении торжественных мероприятий республиканскими учреждениями и организациями на территории иностранных государств государственный гимн Азербайджанской Республики исполняется в соответствии с правилами, устанавливаемыми соответствующим органом исполнительной власти, с учетом практики страны пребывания и местных обычаев.

11. Правила исполнения государственного гимна Азербайджанской Республики в органах внутренних дел и национальной безопасности, в учебных заведениях, во время спортивных соревнований, а также при проведении мероприятий учреждениями и организациями Азербайджанской Республики на территории иностранных государств устанавливаются исходя из требований настоящего Положения.

12. Наблюдение за точным исполнением настоящего Положения возлагается на руководителей государственных органов, предприятий, учреждений, организаций, политических партий, профессиональных союзов и других общественных образований.

© *VES Consultancy LLC*
Неофициальный перевод

Использованная литература:

Азербайджанская Демократическая Республика (1918-1920). Законодательные акты (Сборник документов). Баку, 1998.

Сборник законов Азербайджанской ССР и указов Президиума Верховного Совета Азербайджанской ССР 1938-1962 гг. Баку, 1962.

Свод законов Азербайджанской ССР, том I. Баку, 1984.

Конституция Азербайджанской Республики 1995 г. С изменениями и дополнениями, принятыми референдумом 24 августа 2002 года и 18 марта 2009 года. Баку, 2009.

Azərbaycan Xalq Cümhuriyyəti Ensiklopediyası. I-II cildlər. Bakı, 2005.

Azərbaycan Milli Ensiklopediyası: 25 cildə. "Azərbaycan" cildi. Bakı, 2007.

Azərbaycan SSR qanunları və Azərbaycan SSR Ali Soveti Rəyasət Heyətinin fərmanları məcmuəsi. 1938-1963-cü illər. Bakı, 1963.

Mərdanov Misir, Quliyev Əsgər. Azərbaycan Respublikasının Dövlət rəmzləri. Bakı, 2001.

Əliyev İqrar, Məhərrəmov Elmar. Azərbaycan Respublikasının dövlət rəmzləri. Yenidən işlənmiş nəşri. Bakı, 2008.

www.president.az

www.preslib.az

www.e-qanun.az

www.azertag.com

www.vesconsultancy.com